Pagal la quintá



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

Pagar la novatada, sufrir un perjuicio al hacer algo por primera vez.

• A vel, hija mía, l'ha salío mal, pero siempre hay que pagal la quintá. Pa otra vez seguro que se lo piensa mejor.

• Que sí, qu'he malvendío er cochino. He pagao la quintá, pero de to v'aprendiendo uno. La próxima ya verás como nô m'engañan tan fácil.

Campos semánticos: Expresiones

Origen: Se usa en Peraleda.

Etimología:

Del latín **quintus** (*que sigue al cuarto*) proviene el estándar **quintada**, con el mismo significado que **novatada**. A los quintos, militares de nueva incorporación en los cuarteles, les solían gastar novatadas los más veteranos. Por ser quintos estas novatadas se llamaban **quintadas**. Lo curiososo es que la expresión *"***pagar la novatada***"* sí existe y *"***pagar la quintada***"* sólo se escucha en Peraleda.

En 1770 el rey Carlos III promulga una ley de reclutamiento forzoso, según la cual había que sortear a los mozos y a uno de cada cinco le tocaría cumplir este servicio militar obligatorio. Así pues, al 5º le tocaba ir, por eso a estos jóvenes se les llamó **quintos**. Por tanto, esta expresión no puede ser anterior a esa fecha.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com